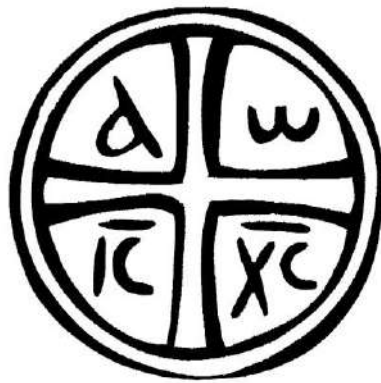


« Messe de Ranguel »
musique : fr. André Gouzes, o.p.

Livret de la messe dominicale et des fêtes solennelles



Abbaye du Mont-Saint-Michel
Fraternités Monastiques de Jérusalem

Vous tous qui avez été baptisés en Christ,
vous avez revêtu le Christ, alleluia!

Encensement de l'autel et de l'assemblée ; illumination du sanctuaire.

OUVERTURE

Béni soit le règne du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit,
maintenant et à jamais, et dans les siècles des siècles.

A - MEN I

La grâce de notre Seigneur Jésus Christ, l'amour du Père
et la communion du Saint-Esprit soient toujours avec vous.

Et a-vec votre es-prit.

HYMNE : « O Fils Unique »

$\text{♩} = 72$

O Fils U- nique et Ver-be de Dieu, Toi l'im-mor-tel qui

as daigné pour no- tre sa-lut, prendre chair de la Sain-te

Mè - re de Dieu. Toi qui sans perdre ta Di-vi-ni-té, t'es

fait semblable à nous. Christ notre Dieu, qui mis en croix,

par ta mort as é-cra-sé la mort. Toi qui dans la Sain - te

Tri-ni-té es glo-ri-fié a-vec le Père et le Saint Es- prit,

sau-ve- nous, prends pi-tié de nous, ô Christ no- tre Dieu !

LITANIE PENITENTIELLE

Invoquons le Christ notre Seigneur qui invite les pécheurs à son festin de nocces, pour qu'il nous revête par la grâce de sa miséricorde, de la robe nuptiale.

Refrain :

Musical score for the refrain 'Kyrie eleison'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics 'Ky-ri-e e-le-i-son, Ky-ri-e e-le-i-son.' are written below the treble staff. There are four measures of music, each starting with a fermata-like symbol above the staff. The number '6' is written below the first measure of the bass staff.

Seigneur Jésus, envoyé par le Père pour guérir et sauver les hommes, prends pitié de nous !

Refrain : Kyrie eleison, Kyrie eleison (Seigneur prends pitié)

O Christ, venu dans le monde appeler tous les pécheurs à la vie, prends pitié de nous !

Refrain : Christe eleison, Christe eleison (O Christ prends pitié)

Seigneur, élevé dans le gloire du Père, où tu intercèdes pour nous, prends pitié de nous !

Refrain : Kyrie eleison, Kyrie eleison (Seigneur prends pitié)

O Christ, ami des hommes,

Toi qui ne méprises pas le pécheur, et accordes à ceux qui le demandent le pardon et la paix, rends-nous dignes, nous tes humbles et indignes serviteurs, de nous trouver encore en ce jour devant la sainteté de ton autel, et d'offrir à ton Père l'adoration et la louange, dans la gloire de l'Esprit Saint.

Musical score for 'Amen'. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is simple and homophonic. The lyrics 'A - MEN I' are written below the treble staff. There are two measures of music, each starting with a fermata-like symbol above the staff.

*Pendant le temps pascal,
l'aspersion d'eau bénite tient lieu de préparation pénitentielle.
L'eau a été bénie lors de la Vigile Pascale.*

*En la recevant, nous pouvons faire le signe de la Croix
pour demander au Seigneur qu'il renouvelle en nous la grâce de notre baptême.*



GLORIA

vif & dansant $\text{♩} = 120$

GLOI- - RE A DIEU AU PLUS HAUT DES CIEUX ! Et paix sur la terre

élargir *presser*

aux hommes qu'Il ai - me ! Nous Te louons, nous Te bé-nissons,

élargir *presser*

nous T'a-do-rons, Nous Te glori-fions, nous Te rendons grâ-ce pour

ralentir

ton im-men-se gloi-re, Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Pe-re

tout-puissant ! Seigneur, Fils U-ni-que Jésus Christ, Seigneur

9

Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ! Toi qui enlèves le pé-

ché du monde, prends pitié de nous. Toi qui enlèves le péché

du monde, reçois notre prière. Toi qui es assis à la droi-

te du Père, prends pitié de nous. Car Toi seul es Saint, Toi

Accel.

seul es Seigneur, Toi seul es le Très-Haut, Jésus Christ. Avec le

légér, p.

Saint Esprit, dans la gloire de Dieu le Père ! Amen !

Prions le Seigneur.

Oraison

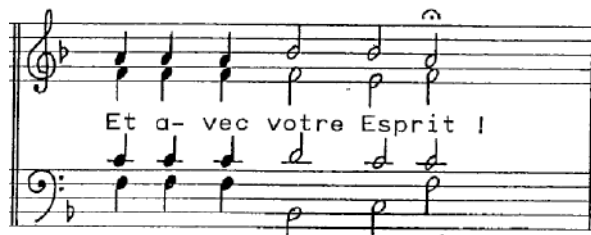
Amen !

LITURGIE DE LA PAROLE

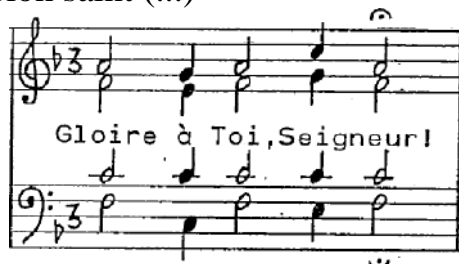
Sur la feuille : psaume

EVANGILE

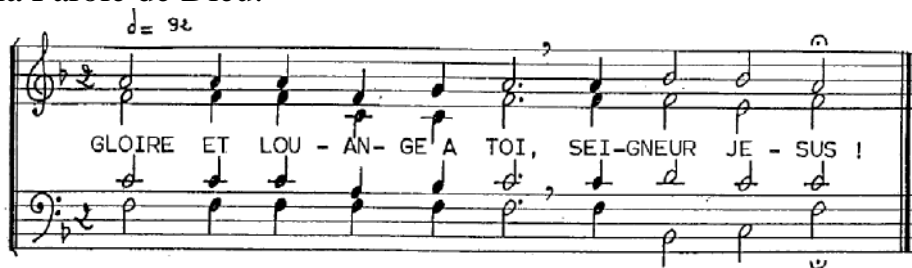
Le Seigneur soit avec vous.



Évangile de Jésus-Christ selon saint (...)



Proclamation de l'Évangile. A la fin, le célébrant chante :
Acclamons la Parole de Dieu.



HOMELIE

PROFESSION DE FOI :

On chante soit le symbole des Apôtres, soit le symbole de Nicée-Constantinople.



Symbole des Apôtres

Je crois en Dieu,
le Père tout-puissant,
créateur du ciel
et de la terre.

Et en Jésus Christ,
son Fils unique, notre Seigneur,
qui a été conçu du Saint-Esprit,
est né de la Vierge Marie.

Il a souffert sous Ponce Pilate,
a été crucifié,
est mort et a été enseveli,
est descendu aux enfers.

Le troisième jour est ressuscité des morts,
est monté aux cieux,
est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant,
d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en l'Esprit-Saint, à la sainte Église catholique,
à la communion des saints,
à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair,
à la vie éternelle. Amen.

Symbole de Nicée-Constantinople

Je crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible.

Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles :
Il est Dieu, né de Dieu, lumière née de la lumière, vrai Dieu né du vrai Dieu.

Engendré non pas créé, de même nature que le Père, et par lui tout a été fait.
Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel ;

par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme.
Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il souffrit sa Passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures, et il monta au ciel ;
il est assis à la droite du Père.
Il reviendra dans la gloire pour juger les vivants et les morts,
et son règne n'aura pas de fin.

Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ;
il procède du Père et du Fils.
Avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ;
il a parlé par les prophètes.

Je crois en l'Église, une, sainte, catholique et apostolique.
Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés.

J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir. Amen !

PRIERE UNIVERSELLE

OFFERTOIRE

$\text{♩} = 66$

Le Christ va se ma-ni-fes-ter par-mi nous, Celui qui est,

qui é-tait et qui vient, Dieu par-mi nous, va dres-ser

sq ten-te.

12

1. La Parole qui donne la paix a déjà retenti,
Le salut annoncé est au milieu de nous.
Que la discorde et la haine s'éloignent de nos cœurs,
Que l'amour du Christ notre Seigneur les habite !
2. Vous tous, ministres du Seigneur, célébrez le Seigneur !
Avec les créatures des cieux chantez sa gloire et sa sainteté !
Vous tous, fidèles rassemblés autour cet autel royal et saint,
Venez adorer le Christ qui habite au milieu de nous
avec tous les saints du ciel !

Prions ensemble, au moment d'offrir le sacrifice de toute l'Église.

marcato-vif

Pour la gloire de Dieu, et le sa-lut du mon-de.

Prière sur les offrandes

PRIERE EUCHARISTIQUE

Le Seigneur soit avec vous.

Et a- vec votre esprit !

Musical notation for the first system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'Et a- vec votre esprit !'.

Élevons notre cœur.

Nous le tour-nons vers le Seigneur!

Musical notation for the second system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'Nous le tour-nons vers le Seigneur!'.

Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

Ce-la est juste et bon !

Musical notation for the third system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'Ce-la est juste et bon !'.

préface chantée par le Célébrant, conclue par le "Sanctus" :

SAINT, SAINT, SAINT, LE SEIGNEUR DIEU DE L'U-NI-VERS .

Musical notation for the fourth system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'SAINT, SAINT, SAINT, LE SEIGNEUR DIEU DE L'U-NI-VERS .'.

Le ciel et la ter-re sont remplis de ta Gloi - re. Ho-sanna

Musical notation for the fifth system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'Le ciel et la ter-re sont remplis de ta Gloi - re. Ho-sanna'.

au plus haut des cieux ! Ho-sanna au plus haut des cieux !

Musical notation for the sixth system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'au plus haut des cieux ! Ho-sanna au plus haut des cieux !'.

Bé-ni soit Celui qui vient au nom du Seigneur. Ho-san-na ...

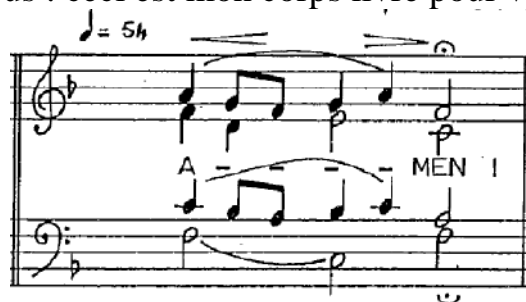
Musical notation for the seventh system, featuring a treble and bass clef with lyrics 'Bé-ni soit Celui qui vient au nom du Seigneur. Ho-san-na ...'.

CONSECRATION

Toi qui es vraiment saint, toi qui es la source de toute sainteté, Seigneur, nous te prions : Sanctifie ces offrandes en répandant sur elles ton Esprit, qu'elles deviennent pour nous le corps et le sang de Jésus, le Christ, notre Seigneur.

Au moment d'être livré, et d'entrer librement dans sa passion, il prit le pain, il rendit grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant :

"Prenez, et mangez-en tous : ceci est mon corps livré pour vous."

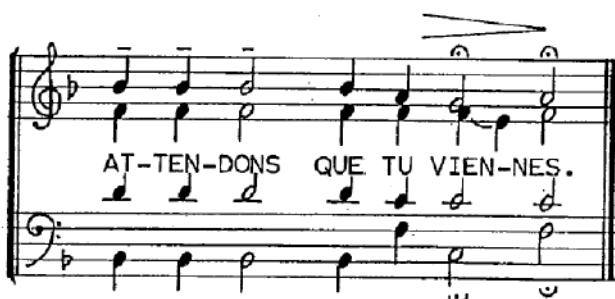



De même, à la fin du repas, il prit la coupe, de nouveau il rendit grâce, et la donna à ses disciples en disant : "Prenez, et buvez en tous, car ceci est la coupe de mon sang, le sang de l'Alliance nouvelle et éternelle, qui sera versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Vous ferez cela, en mémoire de moi."



ACCLAMATION

Quand nous mangeons ce pain et buvons à cette coupe, nous célébrons le mystère de la foi:



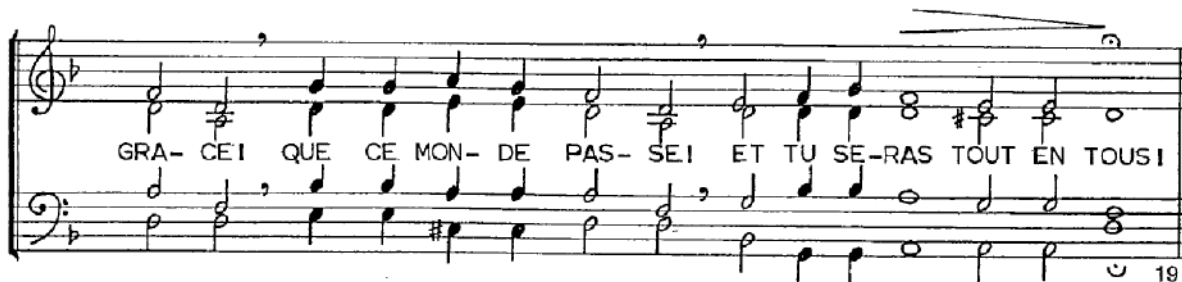
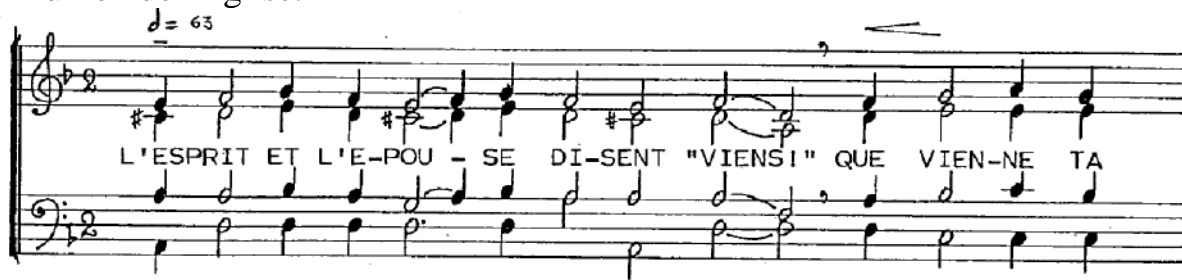
L'acclamation est chantée 2 fois

LE MEMORIAL

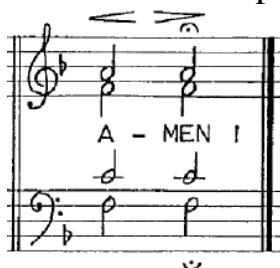
Faisant mémoire de la mort et de la résurrection de ton Fils, nous t'offrons, Seigneur, le pain de la vie et la coupe du salut, et nous te rendons grâce, car tu nous as choisis pour servir en ta présence.



Supplions avec l'Esprit, pour que la plénitude de cette eucharistie se manifeste dans la communion de l'Église.



Humblement nous te demandons, qu'en ayant part au corps et au sang du Christ, nous soyons rassemblés par l'Esprit Saint en un seul corps.



PRIERE D'INTERCESSION

Faisant mémoire de ce corps qui est l'Église, répandue à travers tout l'univers, Seigneur, nous te prions !



Afin qu'elle grandisse dans ta charité, avec le pape..., notre évêque...,
et tous ceux qui ont la charge de ton peuple, Seigneur, souviens-toi !



De nos frères qui se sont endormis dans l'espérance de la résurrection,
Seigneur, souviens-toi !
Seigneur, souviens-toi !

De tous les hommes qui ont quitté cette vie, pour qu'ils entrent dans ta lumière auprès
de toi, Seigneur, souviens-toi !
Seigneur, souviens-toi !

Permits, Seigneur, qu'avec la bienheureuse Mère de Dieu, la Vierge Marie, avec Saint
Joseph, son époux, avec les Apôtres
et les saints de tous les temps qui ont vécu dans ton amitié,
nous ayons part à la vie éternelle, et que nous chantions ta louange,
par Jésus Christ, ton Fils bien-aimé :

Élévation du Corps et du Sang du Christ :

Par lui, avec lui et en lui, à toi Dieu le Père tout puissant, dans l'unité du Saint-Esprit,
tout honneur et toute gloire, pour les siècles des siècles.



NOTRE PERE

Comme nous l'avons appris du Sauveur, et selon son commandement, nous osons dire :

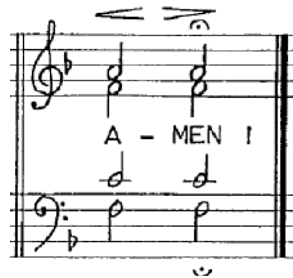
No-tre Pè - re qui es aux cieux, que ton Nom soit sancti -
fié, que ton rè - gne vien - ne, que ta volonté soit fai - te, sur la ter-re
comme au ciel, don - ne - nous au - jour - d'hui no - tre pain de ce jour,
par - don - ne - nous nos of - fen - ses, com - me nous par - don - nous aus - si
à ceux qui nous ont of - fen - sés, et ne nous laisse
pas en - trer en ten - ta - tion, mais déli - vre - nous du mal.

Délivre-nous de tout mal Seigneur, et donne la paix à notre temps.
Par ta miséricorde, libère-nous du péché,
rassure-nous devant les épreuves,
en cette vie où nous attendons la bienheureuse espérance
et l'avènement de Jésus Christ notre Sauveur

tous : **Car c'est à toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire
pour les siècles des siècles. Amen.**

LA PAIX DU CHRIST

Seigneur Jésus Christ, tu as dit à tes apôtres:
«Je vous laisse la paix, je vous donne ma paix» ;
ne regarde pas nos péchés, mais la foi de ton Église ;
pour que ta volonté s'accomplisse, donne-lui toujours cette paix,
et conduis-la vers l'unité parfaite, toi qui règnes pour les siècles des siècles .



Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous !



Frères et sœurs, dans la charité du Christ, donnez-vous la paix.
On peut alors échanger un geste de paix avec ses voisins



JESUS, L'AGNEAU DE DIEU

Assemblée :
♩ = 66 large

Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde,

1 & 2: prends pitié de nous ! 3: Donne-nous la paix !

Heureux les invités au festin des noces de l'Agneau !
Voici l'Agneau de Dieu, qui enlève le péché du monde :

♩ = 52

Seigneur, je ne suis pas digne de Te recevoir,

mais dis seulement une parole et je serai guéri !

26

Recevez le corps du Christ, goûtez à la Pâques immortelle.

Recevez le Corps du Christ, goûtons à la Pâques immortelle.
Recevez le Sang du Christ, buvons à la source immortelle.

Recevez le sang du Christ, buvez à la source immortelle.

COMMUNION

Les fidèles baptisés et partageant la foi de l'Église catholique peuvent s'avancer pour communier. Il vous est proposé de communier sous les deux espèces : si vous le désirez, après avoir communié au corps du Christ, vous pouvez boire à la coupe du sang du Christ.

Si vous n'avez pas les dispositions requises pour communier, vous pouvez vous avancer devant le prêtre les bras croisés sur la poitrine pour demander sa bénédiction : celui-ci vous l'accordera au nom du Seigneur.

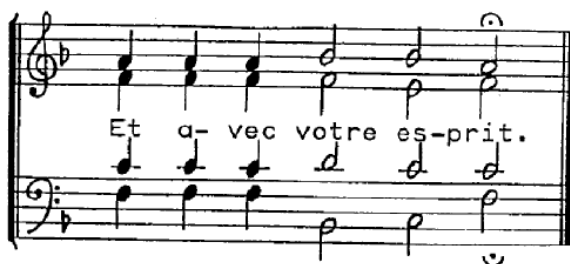
Sur la feuille : chant d'action de grâce.

Prière après la communion.

Amen !

BENEDICTION ET ENVOI DES FIDÈLES

Le Seigneur soit avec vous !



Si le Célébrant chante la bénédiction solennelle, on répond par trois fois :



Que Dieu tout-puissant vous bénisse, le Père, le Fils et le Saint-Esprit !



Allez, dans la paix du Christ.

tous : **Nous rendons grâce à Dieu amen,
alléluia, alléluia, alléluia**





Sommaire

Hymne « O Fils unique »	4
Kyrie (« Seigneur, prends pitié »).....	5
Gloire à Dieu	6
Je crois en Dieu.....	8
Offertoire « Le Christ va se manifester »	10
Saint le Seigneur.....	11
Notre Père	15
Agneau de Dieu	17

Le livret complet de la messe de Ranguel
est édité par les éditions de l'Abbaye de Sylvanès